

Bezpieczeństwo produktów

Product safety
Produktsicherheit
Sécurité des produits
Seguridad de los productos
Безопасност на продукта
Bezpečnost výrobku
Ασφάλεια προϊόντων
Produkto sauga
Produktu drošība
Segurança do produto
Безопасность продукции
Безпека продукції
Siguranța produsului
Bezpečnosť výrobku
Varnost izdelkov
Produktsäkerhet
Termékbiztonság
Sicurezza del prodotto

1. Instrukcje ogólne:

- Przed pierwszym użyciem lasera krzyżowego / poziomicy laserowej zapoznaj się z instrukcją obsługi, aby upewnić się, że urządzenie zostało prawidłowo zainstalowane i skonfigurowane.
- Używaj urządzenia wyłącznie w suchych pomieszczeniach, unikając kontaktu z wodą, wilgocią i ekstremalnymi temperaturami.

2. Zasilanie urządzenia:

- Urządzenie może być zasilane akumulatorem lub bateriami alkalicznymi:
 - o **Akumulator:** Przed pierwszym użyciem upewnij się, że akumulator jest naładowany. Ładuj zgodnie z instrukcją producenta.
 - o **Baterie alkaliczne:** Korzystaj z odpowiednich baterii zgodnych z wymaganiami urządzenia. Regularnie sprawdzaj ich stan i wymieniaj w razie potrzeby.

3. Ostrzeżenie dotyczące lasera:

- Nigdy nie patrz bezpośrednio w wiązkę lasera, aby uniknąć uszkodzenia wzroku.
- Zawsze skieruj wiązkę na powierzchnię roboczą, unikając kontaktu z oczami.
- Używaj urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem, stosując wszelkie zalecane środki ostrożności.

4. Ochrona przed uszkodzeniami:

- Laser krzyżowy / poziomicy laserowa to urządzenie precyzyjne, dlatego chroń je przed wstrząsami, upadkami, wilgocią i wysokimi temperaturami.
- Regularnie sprawdzaj stan akumulatora, baterii i obudowy, aby upewnić się, że nie są uszkodzone.

5. Konserwacja i czyszczenie:

- Czyść urządzenie z kurzu i zabrudzeń za pomocą miękkiej, suchej ściereczki. Nie stosuj agresywnych środków chemicznych.
- Utrzymuj soczewki lasera w czystości, aby zapewnić wysoką precyzję pomiarów.

6. Ochrona przed zakłóceniami:

- Unikaj używania urządzenia w pobliżu silnych źródeł zakłóceń elektromagnetycznych, takich jak inne urządzenia elektroniczne.
- Testuj działanie urządzenia w różnych warunkach oświetleniowych, aby upewnić się o jego dokładności.

7. Przechowywanie urządzenia:

- Gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, wyłącz je, aby oszczędzać energię.
- Przechowuj je w suchym i chłodnym miejscu, z dala od wilgoci i źródeł ciepła.

Zastosowanie się do powyższych zasad pomoże zapewnić bezpieczne użytkowanie lasera krzyżowego / poziomicy laserowej, zwiększając jej trwałość i precyzję działania.

1. General Instructions:

- Before using the cross laser / laser level for the first time, carefully read the user manual to ensure the device is properly installed and configured.
- The device is intended for use in dry indoor environments. Avoid exposing the laser to water, moisture, and extreme temperatures.

2. Power Supply:

- The cross laser / laser level can be powered by a rechargeable battery or alkaline batteries:
 - **Rechargeable Battery:** Ensure the battery is fully charged before first use. Charge it according to the manufacturer's instructions.
 - **Alkaline Batteries:** Use appropriate batteries compatible with the device's requirements. Regularly check their condition and replace them when necessary to prevent interruptions in use.

3. Laser Safety Warning:

- Never look directly into the laser beam – doing so may cause eye damage. Always ensure the laser beam is directed at the work surface and away from your eyes.
- Use the laser only as intended, following all recommended safety precautions to avoid potential risks.

4. Protection Against Damage:

- The cross laser / laser level is a precision device. Protect it from shocks, falls, moisture, and high temperatures.
- Regularly inspect the device, including the battery and casing, to ensure there are no damages.

5. Maintenance and Cleaning:

- Clean the device regularly with a soft, dry cloth to remove dust and dirt. Avoid using chemical cleaners that may damage the surface.
- Check the laser lenses regularly to ensure they are clean and free of debris, which could affect measurement accuracy.

6. Interference Protection:

- Avoid using the laser near strong electromagnetic interference sources, such as other electronic devices, which may affect its performance.
- Test the device under various lighting conditions to ensure accurate operation.

7. Storing the Device:

- If the cross laser / laser level will not be used for an extended period, turn it off to conserve energy.
- Store the device in a dry, cool place, away from moisture and heat sources, to prevent damage.

Following these guidelines will ensure the safe and effective use of the cross laser / laser level, extending its durability and maintaining its precision.

1. Allgemeine Anweisungen:

- Lesen Sie vor der ersten Nutzung des Kreuzlinienlasers / der Laser-Wasserwaage die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass das Gerät korrekt installiert und eingerichtet ist.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in trockenen Innenräumen vorgesehen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser, Feuchtigkeit und extremen Temperaturen.

2. Stromversorgung:

- Der Kreuzlinienlaser / die Laser-Wasserwaage kann mit einem wiederaufladbaren Akku oder Alkalibatterien betrieben werden:
 - o **Wiederaufladbarer Akku:** Stellen Sie sicher, dass der Akku vor der ersten Nutzung vollständig aufgeladen ist. Laden Sie ihn gemäß den Anweisungen des Herstellers auf.
 - o **Alkalibatterien:** Verwenden Sie geeignete Batterien, die den Anforderungen des Geräts entsprechen. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Batterien und tauschen Sie diese bei Bedarf aus, um Unterbrechungen im Betrieb zu vermeiden.

3. Lasersicherheitswarnung:

- Blicken Sie niemals direkt in den Laserstrahl – dies kann zu Augenschäden führen. Achten Sie darauf, dass der Laserstrahl auf die Arbeitsfläche gerichtet ist und nicht in Richtung der Augen.
- Verwenden Sie den Laser nur bestimmungsgemäß und beachten Sie alle empfohlenen Sicherheitsvorkehrungen, um Risiken zu vermeiden.

4. Schutz vor Schäden:

- Der Kreuzlinienlaser / die Laser-Wasserwaage ist ein Präzisionsgerät. Schützen Sie es vor Erschütterungen, Stürzen, Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Geräts, einschließlich Akku, Batterien und Gehäuse, um sicherzustellen, dass keine Schäden vorliegen.

5. Wartung und Reinigung:

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem weichen, trockenen Tuch, um Staub und Schmutz zu entfernen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, die die Oberfläche beschädigen könnten.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Linsen des Lasers, um sicherzustellen, dass sie sauber und frei von Verschmutzungen sind, die die Messgenauigkeit beeinträchtigen könnten.

6. Schutz vor Störungen:

- Vermeiden Sie die Nutzung des Lasers in der Nähe von starken elektromagnetischen Störquellen, wie z. B. anderen elektronischen Geräten, die die Funktion des Lasers beeinträchtigen könnten.
- Testen Sie das Gerät unter verschiedenen Lichtbedingungen, um eine hohe Genauigkeit zu gewährleisten.

7. Aufbewahrung des Geräts:

- Schalten Sie den Kreuzlinienlaser / die Laser-Wasserwaage aus, wenn sie längere Zeit nicht benutzt wird, um Energie zu sparen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, fern von Feuchtigkeit und Wärmequellen, um Schäden zu vermeiden.

Durch die Einhaltung dieser Empfehlungen stellen Sie eine sichere und effektive Nutzung des Kreuzlinienlasers / der Laser-Wasserwaage sicher, verlängern die Lebensdauer und erhalten die Präzision des Geräts.

1. Instructions générales :

- Avant la première utilisation du niveau laser ou du laser croisé, lisez attentivement le manuel d'utilisation pour garantir une installation et une configuration correctes.
- Cet appareil est conçu uniquement pour une utilisation dans des environnements secs à l'intérieur. Évitez tout contact avec l'eau, l'humidité ou les températures extrêmes.

2. Alimentation de l'appareil :

- Le niveau laser / laser croisé peut être alimenté par :
 - o **Batterie rechargeable** : Assurez-vous que la batterie est complètement chargée avant la première utilisation. Rechargez-la conformément aux instructions du fabricant.
 - o **Piles alcalines** : Utilisez des piles compatibles avec les spécifications de l'appareil. Vérifiez régulièrement leur état et remplacez-les si nécessaire pour éviter toute interruption.

3. Avertissements concernant le laser :

- Ne regardez jamais directement dans le faisceau laser, car cela peut causer des dommages irréversibles aux yeux. Orientez toujours le faisceau vers la surface de travail et non vers les yeux.
- Respectez toujours les consignes de sécurité fournies dans le manuel pour minimiser les risques liés à l'utilisation du laser.

4. Protection contre les dommages :

- Évitez d'exposer le niveau laser / laser croisé à des chocs, des chutes, de l'humidité ou des températures extrêmes.
- Vérifiez régulièrement l'état de l'appareil, y compris celui de la batterie, des piles et du boîtier, pour détecter d'éventuelles détériorations.

5. Entretien et nettoyage :

- Nettoyez l'appareil régulièrement avec un chiffon doux et sec pour éliminer la poussière et les salissures. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs qui pourraient endommager la surface.
- Vérifiez que les lentilles du laser sont propres et exemptes de salissures qui pourraient compromettre la précision des mesures.

6. Protection contre les interférences :

- Évitez d'utiliser le laser à proximité de sources d'interférences électromagnétiques, comme des appareils électroniques puissants, qui pourraient affecter son fonctionnement.
- Testez l'appareil dans différentes conditions d'éclairage pour garantir une précision optimale.

7. Stockage de l'appareil :

- Si le niveau laser / laser croisé n'est pas utilisé pendant une période prolongée, éteignez-le pour économiser l'énergie.
- Stockez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et des sources de chaleur.

En suivant ces recommandations, vous assurerez une utilisation sécurisée et efficace de votre niveau laser / laser croisé, prolongeant ainsi sa durée de vie et maintenant une précision optimale.

1. Instrucciones generales:

- Antes de usar el nivel láser o láser cruzado por primera vez, lea atentamente el manual de usuario para asegurarse de que el dispositivo esté correctamente instalado y configurado.
- Este dispositivo está diseñado únicamente para su uso en interiores secos. Evite el contacto con agua, humedad y temperaturas extremas.

2. Alimentación del dispositivo:

- El nivel láser / láser cruzado puede ser alimentado por:
 - o **Batería recargable:** Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes del primer uso. Cárguela siguiendo las instrucciones del fabricante.
 - o **Pilas alcalinas:** Utilice pilas compatibles con las especificaciones del dispositivo. Revise regularmente su estado y reemplácelas según sea necesario para evitar interrupciones.

3. Advertencias sobre el láser:

- Nunca mire directamente al rayo láser, ya que puede causar daños graves en los ojos. Siempre dirija el haz hacia la superficie de trabajo, evitando el contacto con los ojos.
- Utilice el láser únicamente para el propósito previsto, respetando todas las precauciones de seguridad recomendadas para minimizar los riesgos.

4. Protección contra daños:

- El nivel láser / láser cruzado es un dispositivo de precisión. Protéjalo de golpes, caídas, humedad y temperaturas elevadas.
- Inspeccione regularmente el estado del dispositivo, incluidas la batería, las pilas y la carcasa, para asegurarse de que no estén dañados.

5. Mantenimiento y limpieza:

- Limpie el dispositivo con regularidad utilizando un paño suave y seco para eliminar el polvo y la suciedad. No utilice productos químicos agresivos que puedan dañar la superficie.
- Verifique que las lentes del láser estén limpias y libres de suciedad, lo que podría afectar la precisión de las mediciones.

6. Protección contra interferencias:

- Evite usar el láser cerca de fuentes fuertes de interferencias electromagnéticas, como otros dispositivos electrónicos, que puedan afectar su funcionamiento.
- Pruebe el dispositivo en diferentes condiciones de iluminación para garantizar una precisión óptima.

7. Almacenamiento del dispositivo:

- Si no va a utilizar el nivel láser / láser cruzado durante un período prolongado, apáguelo para conservar energía.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco y fresco, lejos de la humedad y fuentes de calor, para evitar daños.

Seguir estas recomendaciones garantizará un uso seguro y eficaz del nivel láser / láser cruzado, prolongando su vida útil y manteniendo su precisión.

1. Общи инструкции:

- Преди първото използване на кръстосания лазер или лазерния нивелир прочетете внимателно ръководството за употреба, за да се уверите, че устройството е правилно инсталирано и конфигурирано.
- Устройството е предназначено само за употреба в сухи закрити помещения. Избягвайте контакт с вода, влага и екстремни температури.

2. Захранване на устройството:

- Кръстосаният лазер / лазерният нивелир може да се захранва с:
 - **Презареждаема батерия:** Уверете се, че батерията е напълно заредена преди първата употреба. Зареждайте я според инструкциите на производителя.
 - **Алкални батерии:** Използвайте батерии, съвместими с изискванията на устройството. Редовно проверявайте състоянието им и ги подменяйте при нужда, за да избегнете прекъсвания в работата.

3. Предупреждения за лазера:

- Никога не гледайте директно в лазерния лъч – това може да причини увреждане на очите. Винаги насочвайте лъча към работната повърхност, далеч от очите.
- Използвайте лазера само по предназначение и спазвайте всички препоръчани мерки за безопасност, за да избегнете рискове.

4. Защита от повреди:

- Кръстосаният лазер / лазерният нивелир е прецизно устройство. Защитете го от удари, падания, влага и високи температури.
- Редовно проверявайте състоянието на устройството, включително батериите и корпуса, за да се уверите, че няма повреди.

5. Поддръжка и почистване:

- Редовно почиствайте устройството от прах и замърсявания с мека и суха кърпа. Избягвайте използването на агресивни химикали, които могат да повредят повърхността.
- Проверявайте лещите на лазера, за да се уверите, че са чисти и без замърсявания, които биха могли да намалят точността на измерванията.

6. Защита от смущения:

- Избягвайте използването на лазера в близост до силни източници на електромагнитни смущения, като други електронни устройства, които могат да повлияят на неговата работа.
- Тествайте устройството в различни условия на осветление, за да гарантирате висока точност.

7. Съхранение на устройството:

- Ако не използвате лазера за продължителен период, изключете го, за да спестите енергия.
- Съхранявайте устройството на сухо и хладно място, далеч от влага и източници на топлина, за да избегнете повреди.

Спазването на тези препоръки ще осигури безопасна и ефективна употреба на кръстосания лазер / лазерния нивелир, удължавайки неговата издръжливост и точност.

1. Obecné pokyny:

- Před prvním použitím křížového laseru nebo laserové vodováhy si pečlivě přečtěte návod k obsluze, abyste zajistili správnou instalaci a konfiguraci zařízení.
- Zařízení je určeno pouze pro použití v suchých vnitřních prostorách. Vyhněte se kontaktu s vodou, vlhkostí a extrémními teplotami.

2. Napájení zařízení:

- Křížový laser / laserová vodováha může být napájen:

o **Dobíjecí baterií:** Ujistěte se, že baterie je před prvním použitím plně nabitá. Nabíjejte ji podle pokynů výrobce.

o **Alkalickými bateriemi:** Používejte baterie kompatibilní s požadavky zařízení. Pravidelně kontrolujte jejich stav a v případě potřeby je vyměňte, aby nedošlo k přerušení provozu.

3. Upozornění na laser:

- Nikdy se neďivejte přímo do laserového paprsku – může dojít k poškození zraku. Paprsek vždy směřujte na pracovní plochu, nikoli do očí.
- Používejte laser pouze podle určení a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, abyste předešli rizikům.

4. Ochrana před poškozením:

- Křížový laser / laserová vodováha je přesné zařízení, proto jej chraňte před nárazy, pády, vlhkostí a vysokými teplotami.
- Pravidelně kontrolujte stav zařízení, včetně baterií a krytu, abyste se ujistili, že není poškozené.

5. Údržba a čištění:

- Zařízení pravidelně čistěte od prachu a nečistot měkkým a suchým hadříkem. Nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky, které by mohly poškodit povrch.
- Kontrolujte čočky laseru, zda jsou čisté a bez nečistot, které by mohly ovlivnit přesnost měření.

6. Ochrana před rušením:

- Vyhněte se používání laseru v blízkosti silných zdrojů elektromagnetického rušení, jako jsou jiná elektronická zařízení, která by mohla ovlivnit jeho funkčnost.
- Otestujte zařízení v různých světelných podmínkách, abyste zajistili přesné fungování.

7. Skladování zařízení:

- Pokud nebudete laser delší dobu používat, vypněte jej, aby nedocházelo ke zbytečné spotřebě energie.
- Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, mimo dosah vlhkosti a zdrojů tepla, aby nedošlo k jeho poškození.

Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání křížového laseru / laserové vodováhy, prodloužíte jeho životnost a zachováte jeho přesnost.

1. Γενικές Οδηγίες:

- Πριν χρησιμοποιήσετε το σταυρωτό λέιζερ ή το λέιζερ επιπέδωσης για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει εγκατασταθεί και ρυθμιστεί σωστά.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε ξηρούς εσωτερικούς χώρους. Αποφύγετε την επαφή με νερό, υγρασία και ακραίες θερμοκρασίες.

2. Τροφοδοσία Συσκευής:

- Το σταυρωτό λέιζερ / λέιζερ επιπέδωσης μπορεί να τροφοδοτηθεί με:
ο Επαναφορτιζόμενη μπαταρία: Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη πριν από την πρώτη χρήση. Φορτίστε τη σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
ο Αλκαλικές μπαταρίες: Χρησιμοποιήστε μπαταρίες συμβατές με τις Προδιαγραφές της συσκευής. Ελέγχετε τακτικά την κατάστασή τους και αντικαταστήστε τις όταν χρειάζεται για να αποφύγετε διακοπές στη λειτουργία.

3. Προειδοποιήσεις για το λέιζερ:

- Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας στη δέσμη του λέιζερ – μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στα μάτια. Πάντα κατευθύνετε τη δέσμη προς την επιφάνεια εργασίας και ποτέ προς τα μάτια.
- Χρησιμοποιείτε το λέιζερ μόνο για την προοριζόμενη χρήση του και ακολουθήστε όλες τις συνιστώμενες προφυλάξεις ασφαλείας για να αποφύγετε κινδύνους.

4. Προστασία από ζημιές:

- Το σταυρωτό λέιζερ / λέιζερ επιπέδωσης είναι ένα ακριβές όργανο. Προστατέψτε το από κραδασμούς, πτώσεις, υγρασία και υψηλές θερμοκρασίες.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων της μπαταρίας, του καλύμματος και του περιβλήματος, για να διασφαλίσετε ότι δεν υπάρχουν ζημιές.

5. Συντήρηση και Καθαρισμός:

- Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή από σκόνη και ρύπους με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Αποφύγετε τη χρήση επιθετικών χημικών που μπορεί να βλάψουν την επιφάνεια.
- Ελέγχετε τις φακούς του λέιζερ για να διασφαλίσετε ότι είναι καθαροί και χωρίς ρύπους που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την ακρίβεια των μετρήσεων.

6. Προστασία από παρεμβολές:

- Αποφύγετε τη χρήση του λέιζερ κοντά σε ισχυρές πηγές ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών, όπως άλλες ηλεκτρονικές συσκευές, που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του.
- Δοκιμάστε τη συσκευή σε διαφορετικές συνθήκες φωτισμού για να διασφαλίσετε την ακρίβεια λειτουργίας.

7. Αποθήκευση της Συσκευής:

- Αν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε την για να εξοικονομήσετε ενέργεια.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό και δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία και πηγές θερμότητας, για να αποφύγετε τυχόν ζημιές.

Ακολουθώντας αυτές τις οδηγίες, θα εξασφαλίσετε ασφαλή και αποτελεσματική χρήση του σταυρωτού λέιζερ / λέιζερ επιπέδωσης, παρατείνοντας τη διάρκεια ζωής και τη λειτουργική ακρίβεια της συσκευής.

1. Bendros instrukcijos:

- Prieš pirmą kartą naudodami kryžminį lazerį ar lazerinį gulsčiuką, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, kad įsitikintumėte, jog prietaisas tinkamai sumontuotas ir sukonfigūruotas.
- Prietaisas skirtas naudoti tik sausose patalpose. Venkite kontakto su vandeniu, drėgme ir ekstremaliomis temperatūromis.

2. Prietaiso maitinimas:

- Kryžminis lazeris / lazerinis gulsčiukas gali būti maitinamas:
 - o **Įkraunama baterija:** Įsitinkite, kad baterija visiškai įkrauta prieš pirmą naudojimą. Kraukite ją pagal gamintojo instrukcijas.
 - o **Šarminės baterijos:** Naudokite baterijas, atitinkančias prietaiso specifikacijas. Reguliariai tikrinkite jų būklę ir keiskite, kai reikia, kad išvengtumėte darbo pertrūkių.

3. Įspėjimai apie lazerį:

- Niekada nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį – tai gali pažeisti akis. Visada nukreipkite spindulį į darbinį paviršių, vengiant tiesioginio kontakto su akimis.
- Naudokite lazerį tik pagal paskirtį ir laikykitės visų saugos priemonių, kad išvengtumėte rizikos.

4. Apsauga nuo pažeidimų:

- Kryžminis lazeris / lazerinis gulsčiukas yra tikslus prietaisas, todėl saugokite jį nuo smūgių, kritimo, drėgmės ir aukštos temperatūros.
- Reguliariai tikrinkite prietaiso būklę, įskaitant baterijas ir korpusą, kad įsitikintumėte, jog nėra pažeidimų.

5. Priežiūra ir valymas:

- Reguliariai valykite prietaisą nuo dulkių ir nešvarumų naudodami minkštą, sausą šluostę. Venkite naudoti agresyvias chemines medžiagas, kurios gali pažeisti paviršių.
- Tikrinkite lazerio lęšius, kad jie būtų švarūs ir be nešvarumų, galinčių sumažinti matavimų tikslumą.

6. Apsauga nuo trikdžių:

- Venkite naudoti lazerį šalia stiprių elektromagnetinių trikdžių šaltinių, tokių kaip kiti elektroniniai prietaisai, kurie gali paveikti jo veikimą.
- Patikrinkite prietaisą skirtingomis apšvietimo sąlygomis, kad užtikrintumėte tikslų darbą.

7. Prietaiso laikymas:

- Jei lazeris nebus naudojamas ilgesnį laiką, išjunkite jį, kad taupytumėte energiją.
- Laikykite prietaisą sausoje, vėsioje vietoje, toliau nuo drėgmės ir šilumos šaltinių, kad išvengtumėte pažeidimų.

Laikydami šią rekomendaciją, užtikrinsite saugų ir efektyvų kryžminių lazerių / lazerinių gulsčiukų naudojimą, prailginsite jų tarnavimo laiką ir išlaikysite tikslumą.

1. Vispārīgas instrukcijas:

- Pirms pirmās krustlīniju lāzera vai lāzera līmeņrāža lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju, lai pārliecinātos, ka ierīce ir pareizi uzstādīta un konfigurēta.
- Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai sausās iekštelpās. Izvairieties no saskares ar ūdeni, mitrumu un ekstremālām temperatūrām.

2. Ierīces barošana:

- Krustlīniju lāzers / lāzera līmeņrādītis var darboties ar:
 - o **Uzlādējamu akumulatoru:** Pirms pirmās lietošanas pārliecinieties, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts. Uzlādējiet to saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
 - o **Sārma baterijām:** Izmantojiet baterijas, kas atbilst ierīces specifikācijām. Regulāri pārbaudiet bateriju stāvokli un nepieciešamības gadījumā nomainiet tās, lai izvairītos no darbības traucējumiem.

3. Brīdinājumi par lāzeru:

- Nekad neskatieties tieši lāzera starā, jo tas var nopietni bojāt redzi. Vienmēr novirziet staru uz darba virsmu, izvairoties no acu kontakta.
- Lietojiet lāzeru tikai paredzētajam mērķim, ievērojot visas ieteicamās drošības prasības, lai izvairītos no riskiem.

4. Aizsardzība pret bojājumiem:

- Krustlīniju lāzers / lāzera līmeņrādītis ir precīza ierīce, tādēļ pasargājiet to no triecieniem, kritieniem, mitruma un augstām temperatūrām.
- Regulāri pārbaudiet ierīces stāvokli, tostarp akumulatoru, baterijas un korpusu, lai pārliecinātos, ka tā nav bojāta.

5. Apkope un tīrīšana:

- Regulāri notīriet ierīci no putekļiem un netīrumiem, izmantojot mīkstu un sausu drānu. Izvairieties no agresīvu ķīmisko tīrīšanas līdzekļu lietošanas, kas varētu sabojāt virsmu.
- Pārliecinieties, ka lāzera lēcas ir tīras un bez netīrumiem, kas varētu ietekmēt mērījumu precizitāti.

6. Aizsardzība pret traucējumiem:

- Izvairieties no lāzera lietošanas vietās, kur ir spēcīgi elektromagnētiskie traucējumi, piemēram, blakus citiem elektroniskiem ierīcēm, kas var ietekmēt tā darbību.
- Pārbaudiet ierīci dažādos apgaismojuma apstākļos, lai pārliecinātos par tās precizitāti.

7. Ierīces uzglabāšana:

- Ja lāzers netiks izmantots ilgāku laiku, izslēdziet to, lai taupītu enerģiju.
- Uzglabājiet ierīci sausā un vēsā vietā, prom no mitruma un siltuma avotiem, lai novērstu bojājumus.

Ievērojot šos ieteikumus, jūs nodrošināsiet drošu un efektīvu krustlīniju lāzera / lāzera līmeņrāža lietošanu, pagarināsiet tā darbības laiku un saglabāsiet tā precizitāti.

1. Instruções Gerais:

- Antes de usar o nível a laser ou o laser cruzado pela primeira vez, leia atentamente o manual de instruções para garantir que o dispositivo foi instalado e configurado corretamente.
- Este dispositivo é destinado exclusivamente para uso em ambientes internos secos. Evite contato com água, umidade e temperaturas extremas.

2. Alimentação do Dispositivo:

- O nível a laser / laser cruzado pode ser alimentado por:
 - o **Bateria recarregável:** Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada antes do primeiro uso. Recarregue-a de acordo com as instruções do fabricante.
 - o **Pilhas alcalinas:** Use pilhas compatíveis com as especificações do dispositivo. Verifique regularmente o estado das pilhas e substitua-as quando necessário para evitar interrupções no funcionamento.

3. Avisos sobre o Laser:

- Nunca olhe diretamente para o feixe do laser, pois isso pode causar danos graves aos olhos. Sempre direcione o feixe para a superfície de trabalho, evitando contato direto com os olhos.
- Utilize o laser apenas para os fins pretendidos e siga todas as precauções de segurança recomendadas para minimizar os riscos.

4. Proteção contra Danos:

- O nível a laser / laser cruzado é um dispositivo de precisão. Proteja-o contra choques, quedas, umidade e altas temperaturas.
- Inspeccione regularmente o estado do dispositivo, incluindo a bateria, as pilhas e o invólucro, para garantir que não haja danos.

5. Manutenção e Limpeza:

- Limpe regularmente o dispositivo com um pano macio e seco para remover poeira e sujeira. Evite o uso de produtos químicos agressivos que possam danificar a superfície.
- Certifique-se de que as lentes do laser estão limpas e livres de sujeira, o que pode comprometer a precisão das medições.

6. Proteção contra Interferências:

- Evite usar o laser perto de fontes fortes de interferência eletromagnética, como outros dispositivos eletrônicos, que possam afetar seu funcionamento.
- Teste o dispositivo em diferentes condições de iluminação para garantir o funcionamento preciso.

7. Armazenamento do Dispositivo:

- Se o nível a laser / laser cruzado não for usado por um longo período, desligue-o para economizar energia.
- Armazene o dispositivo em um local seco e fresco, longe de umidade e fontes de calor, para evitar danos.

Seguindo estas recomendações, você garantirá o uso seguro e eficiente do nível a laser / laser cruzado, prolongando sua durabilidade e mantendo sua precisão.

1. Общие инструкции:

- Перед первым использованием перекрестного лазера или лазерного уровня внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации, чтобы убедиться в правильной установке и настройке устройства.
- Устройство предназначено исключительно для использования в сухих помещениях. Избегайте контакта с водой, влажностью и экстремальными температурами.

2. Питание устройства:

- Перекрестный лазер / лазерный уровень может работать от:
 - **Аккумулятора:** Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен перед первым использованием. Заряжайте его в соответствии с инструкцией производителя.
 - **Щелочных батареек:** Используйте батарейки, соответствующие требованиям устройства. Регулярно проверяйте их состояние и заменяйте по мере необходимости, чтобы избежать перебоев в работе.

3. Предупреждения о лазере:

- Никогда не смотрите прямо на лазерный луч – это может привести к повреждению зрения. Всегда направляйте луч на рабочую поверхность, избегая прямого контакта с глазами.
- Используйте лазер только по назначению, соблюдая все рекомендации по безопасности, чтобы минимизировать риски.

4. Защита от повреждений:

- Перекрестный лазер / лазерный уровень – это прецизионное устройство. Защищайте его от ударов, падений, влажности и высоких температур.
- Регулярно проверяйте состояние устройства, включая аккумулятор, батарейки и корпус, чтобы убедиться в отсутствии повреждений.

5. Обслуживание и чистка:

- Регулярно очищайте устройство от пыли и грязи с помощью мягкой сухой ткани. Избегайте использования агрессивных химических средств, которые могут повредить поверхность.
- Убедитесь, что линзы лазера чистые и не имеют загрязнений, которые могут повлиять на точность измерений.

6. Защита от помех:

- Избегайте использования лазера вблизи мощных источников электромагнитных помех, таких как другие электронные устройства, которые могут повлиять на его работу.
- Проверьте устройство в различных условиях освещения, чтобы обеспечить точность работы.

7. Хранение устройства:

- Если лазер не используется в течение длительного времени, выключите его, чтобы сэкономить энергию.
- Храните устройство в сухом и прохладном месте, вдали от влажности и источников тепла, чтобы избежать повреждений.

Соблюдение этих рекомендаций обеспечит безопасное и эффективное использование перекрестного лазера / лазерного уровня, увеличив срок его службы и сохранив точность.

1. Загальні інструкції:

- Перед першим використанням перехресного лазера або лазерного рівня уважно ознайомтеся з інструкцією з експлуатації, щоб переконатися, що пристрій встановлено та налаштовано правильно.
- Пристрій призначений виключно для використання в сухих приміщеннях. Уникайте контакту з водою, вологою та екстремальними температурами.

2. Живлення пристрою:

- Перехресний лазер / лазерний рівень може працювати від:
 - **Акумулятора:** Переконайтеся, що акумулятор повністю заряджений перед першим використанням. Заряджайте його відповідно до інструкцій виробника.
 - **Лужних батарейок:** Використовуйте батарейки, що відповідають технічним характеристикам пристрою. Регулярно перевіряйте їх стан і замінюйте за потреби, щоб уникнути збоїв у роботі.

3. Попередження про лазер:

- Ніколи не дивіться прямо на лазерний промінь, оскільки це може пошкодити зір. Завжди спрямовуйте промінь на робочу поверхню, уникаючи прямого контакту з очима.
- Використовуйте лазер виключно за призначенням, дотримуючись усіх рекомендацій із безпеки, щоб уникнути ризиків.

4. Захист від пошкоджень:

- Перехресний лазер / лазерний рівень – це точний прилад. Захищайте його від ударів, падінь, вологи та високих температур.
- Регулярно перевіряйте стан пристрою, включаючи акумулятор, батарейки та корпус, щоб переконатися у відсутності пошкоджень.

5. Обслуговування та очищення:

- Регулярно очищуйте пристрій від пилу та забруднень за допомогою м'якої сухої тканини. Уникайте використання агресивних хімічних засобів, які можуть пошкодити поверхню.
- Перевіряйте, щоб лінзи лазера були чистими та без забруднень, які можуть вплинути на точність вимірювань.

6. Захист від перешкод:

- Уникайте використання лазера поблизу потужних джерел електромагнітних перешкод, таких як інші електронні пристрої, які можуть вплинути на його роботу.
- Перевіряйте роботу пристрою за різних умов освітлення, щоб забезпечити високу точність.

7. Зберігання пристрою:

- Якщо лазер не використовується протягом тривалого часу, вимкніть його, щоб заощадити енергію.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, подалі від вологи та джерел тепла, щоб уникнути пошкоджень.

Дотримання цих рекомендацій забезпечить безпечне та ефективне використання перехресного лазера / лазерного рівня, продовжить термін його служби та збереже точність.

1. Instrucțiuni generale:

- Înainte de a utiliza pentru prima dată laserul încrucișat sau nivelul cu laser, citiți cu atenție manualul de utilizare pentru a vă asigura că dispozitivul este instalat și configurat corect.
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării în spații interioare uscate. Evitați contactul cu apa, umezeala și temperaturile extreme.

2. Alimentarea dispozitivului:

- Laserul încrucișat / nivelul cu laser poate fi alimentat prin:
 - o **Baterie reîncărcabilă:** Asigurați-vă că bateria este complet încărcată înainte de prima utilizare. Încărcați-o conform instrucțiunilor producătorului.
 - o **Baterii alcaline:** Folosiți baterii compatibile cu specificațiile dispozitivului. Verificați regulat starea acestora și înlocuiți-le atunci când este necesar pentru a evita întreruperile.

3. Avertismente despre laser:

- Nu priviți niciodată direct în raza laserului, deoarece aceasta poate cauza leziuni grave ale ochilor. Direcționați întotdeauna raza spre suprafața de lucru, evitând contactul direct cu ochii.
- Utilizați laserul doar în scopurile pentru care a fost proiectat și respectați toate precauțiile recomandate pentru a minimiza riscurile.

4. Protecție împotriva deteriorării:

- Laserul încrucișat / nivelul cu laser este un dispozitiv de precizie. Protejați-l de șocuri, căderi, umezeală și temperaturi ridicate.
- Verificați periodic starea dispozitivului, inclusiv a bateriei, a carcasei și a altor componente, pentru a detecta eventualele deteriorări.

5. Întreținere și curățare:

- Curățați regulat dispozitivul cu o cârpă moale și uscată pentru a îndepărta praful și murdăria. Evitați utilizarea substanțelor chimice agresive care ar putea deteriora suprafața.
- Verificați lentilele laserului pentru a vă asigura că sunt curate și fără impurități care ar putea afecta precizia măsurătorilor.

6. Protecție împotriva interferențelor:

- Evitați utilizarea laserului în apropierea surselor puternice de interferențe electromagnetice, cum ar fi alte dispozitive electronice, care ar putea afecta funcționarea acestuia.
- Testați dispozitivul în diferite condiții de iluminare pentru a garanta o funcționare precisă.

7. Depozitarea dispozitivului:

- Dacă nu folosiți laserul o perioadă lungă de timp, opriți-l pentru a economisi energia.
- Depozitați dispozitivul într-un loc uscat și răcoros, departe de umezeală și surse de căldură, pentru a preveni deteriorarea.

Respectarea acestor recomandări va asigura o utilizare sigură și eficientă a laserului încrucișat / nivelului cu laser, prelungindu-i durata de viață și menținând precizia acestuia.

1. Splošna navodila:

- Pred prvo uporabo križnega laserja ali laserske libele natančno preberite navodila za uporabo, da zagotovite pravilno namestitvev in konfiguracijo naprave.
- Naprava je namenjena izključno uporabi v suhih notranjih prostorih. Izogibajte se stiku z vodo, vlago in ekstremnimi temperaturami.

2. Napajanje naprave:

- Križni laser / laserska libela lahko deluje na:
 - o **Polnilna baterija:** Prepričajte se, da je baterija pred prvo uporabo popolnoma napolnjena. Polnite jo v skladu z navodili proizvajalca.
 - o **Alkalne baterije:** Uporabljajte baterije, ki ustrezajo specifikacijam naprave. Redno preverjajte njihovo stanje in jih po potrebi zamenjajte, da preprečite prekinitev delovanja.

3. Opozorila o laserju:

- Nikoli ne glejte neposredno v laserski žarek, saj lahko to povzroči resne poškodbe oči. Vedno usmerite žarek na delovno površino in se izogibajte neposrednemu stiku z očmi.
- Laser uporabljajte le v skladu z njegovim namenom in upoštevajte vsa priporočena varnostna navodila za zmanjšanje tveganj.

4. Zaščita pred poškodbami:

- Križni laser / laserska libela je natančna naprava, zato jo zaščitite pred udarci, padci, vlago in visokimi temperaturami.
- Redno preverjajte stanje naprave, vključno z baterijami, ohišjem in drugimi komponentami, da zagotovite, da ni poškodb.

5. Vzdrževanje in čiščenje:

- Napravo redno čistite s suho in mehko krpo, da odstranite prah in umazanijo. Izogibajte se uporabi agresivnih kemikalij, ki bi lahko poškodovale površino.
- Preverite, da so leče laserja čiste in brez umazanije, ki bi lahko vplivala na natančnost meritev.

6. Zaščita pred motnjami:

- Izogibajte se uporabi laserja v bližini močnih virov elektromagnetnih motenj, kot so druge elektronske naprave, ki bi lahko vplivale na njegovo delovanje.
- Preizkusite napravo v različnih svetlobnih pogojih, da zagotovite njeno natančno delovanje.

7. Shranjevanje naprave:

- Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo izklopite, da prihranite energijo.
- Napravo shranjujte na suhem in hladnem mestu, stran od vlage in virov toplote, da preprečite poškodbe.

Upoštevanje teh priporočil bo zagotovilo varno in učinkovito uporabo križnega laserja / laserske libele ter podaljšalo njeno življenjsko dobo in ohranilo natančnost.

1. Allmänna instruktioner:

- Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder korslasern eller lasernivån för första gången, för att säkerställa att enheten är korrekt installerad och konfigurerad.
- Enheten är endast avsedd för användning i torra inomhusmiljöer. Undvik kontakt med vatten, fukt och extrema temperaturer.

2. Strömförsörjning:

- Korslasern / lasernivån kan drivas av:
 - o **Uppladdningsbart batteri:** Se till att batteriet är fulladdat innan första användningen. Ladda det enligt tillverkarens instruktioner.
 - o **Alkaliska batterier:** Använd batterier som är kompatibla med enhetens specifikationer. Kontrollera regelbundet deras skick och byt ut dem vid behov för att undvika driftstopp.

3. Laserrelaterade varningar:

- Titta aldrig direkt in i laserstrålen, eftersom det kan orsaka allvarliga ögonskador. Rikta alltid strålen mot arbetsytan och undvik direkt ögonkontakt.
- Använd lasern endast för avsett ändamål och följ alla rekommenderade säkerhetsföreskrifter för att minimera risker.

4. Skydd mot skador:

- Korslasern / lasernivån är en precisionsenhet. Skydda den mot stötar, fall, fukt och höga temperaturer.
- Kontrollera regelbundet enhetens skick, inklusive batterier och hölje, för att säkerställa att den inte är skadad.

5. Underhåll och rengöring:

- Rengör enheten regelbundet från damm och smuts med en mjuk, torr trasa. Undvik användning av starka kemikalier som kan skada ytan.
- Kontrollera att laserlinserna är rena och fria från smuts som kan påverka mätprecisionen.

6. Skydd mot störningar:

- Undvik att använda lasern i närheten av starka elektromagnetiska störningskällor, såsom andra elektroniska enheter, som kan påverka dess funktion.
- Testa enheten under olika ljusförhållanden för att säkerställa noggrann prestanda.

7. Förvaring av enheten:

- Om lasern inte ska användas under en längre tid, stäng av den för att spara energi.
- Förvara enheten på en torr och sval plats, borta från fukt och värmekällor, för att förhindra skador.

Genom att följa dessa rekommendationer kan du säkerställa säker och effektiv användning av korslasern / lasernivån, förlänga dess livslängd och bibehålla dess precision.

1. Általános útmutató:

- A keresztlézer vagy lézerszintező első használata előtt alaposan olvassa el a használati útmutatót, hogy biztosítsa a készülék helyes telepítését és konfigurálását.
- A készülék kizárólag száraz, beltéri használatra készült. Kerülje a vízzel, nedvességgel és szélsőséges hőmérsékletekkel való érintkezést.

2. A készülék áramellátása:

- A keresztlézer / lézerszintező az alábbiak szerint működtethető:
 - o **Újratölthető akkumulátor:** Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen feltöltött az első használat előtt. Töltse az akkumulátort a gyártó utasításai szerint.
 - o **Alkáli elemek:** Használjon olyan elemeket, amelyek kompatibilisek a készülék specifikációival. Rendszeresen ellenőrizze az elemek állapotát, és szükség esetén cserélje ki őket, hogy elkerülje a működési zavarokat.

3. Lézerrel kapcsolatos figyelmeztetések:

- Soha ne nézzen közvetlenül a lézersugárba, mivel az súlyos szemsérüléseket okozhat. A sugarat mindig a munkafelületre irányítsa, kerülve a közvetlen szemkontaktust.
- A lézert kizárólag rendeltetésszerűen használja, és tartsa be az összes biztonsági előírást a kockázatok minimalizálása érdekében.

4. Védelem a károsodás ellen:

- A keresztlézer / lézerszintező egy precíziós eszköz. Védje meg az ütések, leesések, nedvességtől és magas hőmérséklettől.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék állapotát, beleértve az akkumulátort, elemeket és burkolatot, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nincs sérülés.

5. Karbantartás és tisztítás:

- Tisztítsa meg rendszeresen a készüléket portól és szennyeződésektől puha, száraz ronggyal. Kerülje az agresszív vegyi anyagok használatát, amelyek károsíthatják a felületet.
- Ellenőrizze, hogy a lézerlencsék tiszták és szennyeződésmentesek legyenek, mivel ezek befolyásolhatják a mérési pontosságot.

6. Védelem a zavarok ellen:

- Kerülje a lézer használatát erős elektromágneses zavarokat okozó források közelében, például más elektronikus eszközöknél, amelyek befolyásolhatják a működését.
- Tesztelje a készüléket különböző megvilágítási körülmények között, hogy biztosítsa a pontos működést.

7. A készülék tárolása:

- Ha a lézert hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki, hogy energiát takarítson meg.
- Tárolja a készüléket száraz és hűvös helyen, távol a nedvességtől és hőforrásoktól, hogy elkerülje a károsodást.

Ezeknek az ajánlásoknak a betartásával biztosíthatja a keresztlézer / lézerszintező biztonságos és hatékony használatát, meghosszabbítva élettartamát és fenntartva pontosságát.

1. Istruzioni generali:

- Prima di utilizzare il laser incrociato o la livella laser per la prima volta, leggere attentamente il manuale d'uso per assicurarsi che il dispositivo sia correttamente installato e configurato.
- Il dispositivo è progettato esclusivamente per l'uso in ambienti interni asciutti. Evitare il contatto con acqua, umidità e temperature estreme.

2. Alimentazione del dispositivo:

- Il laser incrociato / livella laser può essere alimentato tramite:
 - o **Batteria ricaricabile:** Assicurarsi che la batteria sia completamente carica prima dell'uso. Caricarla seguendo le istruzioni del produttore.
 - o **Batterie alcaline:** Utilizzare batterie compatibili con le specifiche del dispositivo. Controllare regolarmente lo stato delle batterie e sostituirle quando necessario per evitare interruzioni.

3. Avvertenze sul laser:

- Non guardare mai direttamente nel raggio laser, poiché ciò può causare gravi danni alla vista. Dirigere sempre il raggio verso una superficie di lavoro, evitando il contatto diretto con gli occhi.
- Utilizzare il laser solo per lo scopo previsto e seguire tutte le precauzioni di sicurezza raccomandate per ridurre al minimo i rischi.

4. Protezione dai danni:

- Il laser incrociato / livella laser è un dispositivo di precisione. Proteggerlo da urti, cadute, umidità e alte temperature.
- Controllare regolarmente lo stato del dispositivo, comprese batterie e corpo macchina, per assicurarsi che non ci siano danni.

5. Manutenzione e pulizia:

- Pulire regolarmente il dispositivo da polvere e sporco utilizzando un panno morbido e asciutto. Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare la superficie.
- Controllare che le lenti del laser siano pulite e prive di impurità che potrebbero influire sulla precisione delle misurazioni.

6. Protezione dalle interferenze:

- Evitare di utilizzare il laser vicino a fonti di forti interferenze elettromagnetiche, come altri dispositivi elettronici, che potrebbero influire sul funzionamento.
- Testare il dispositivo in diverse condizioni di illuminazione per garantire un funzionamento preciso.

7. Conservazione del dispositivo:

- Se il laser non viene utilizzato per un lungo periodo, spegnerlo per risparmiare energia.
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e fresco, lontano da umidità e fonti di calore, per prevenire danni.

Seguendo queste raccomandazioni, è possibile garantire un uso sicuro ed efficace del laser incrociato / livella laser, prolungandone la durata e mantenendo la precisione.

Informacje o producencie/importerze:

HDWR Global Sp. z o.o.

z siedzibą w Środzie Wielkopolskiej przy ulicy Romana Dmowskiego 28,
63-000 Środa Wielkopolska

NIP: 7861700636

hdwr.pl

Osoba odpowiedzialna:

HDWR Global Sp. z o.o.

NIP: 7861700636

Manufacturer/importer information:

HDWR Global Sp. z o.o.

based in Środa Wielkopolska at Romana Dmowskiego 28,
63-000 Środa Wielkopolska, Poland

VATIN: PL7861700636

hdwrglobal.com

Responsible person:

HDWR Global Sp. z o.o.

VATIN: PL7861700636

